Hélios – Académie de Grenoble - le calendrier des bergers MCDXCI – le texte injonctif latin http://helios.fltr.ucl.ac.be/Ressources latin.htm

Mars: MARTIUS

Traduire (questionnaire préparatoire en ligne) et vous saurez combien ce mois est délicat!



Martius humores gignit variosque dolores

Sume cibum pure cocturas si placet ure.

Balnea sunt sana sed quae superflua vana.

Les bains font du bien mais en prendre trop ne sert à rien

Vena nec abdenda nec potio sit tribuenda.

Il ne faut pas percer le veine ni donner de potion.

Lexique

NOMS

cibus, i (m): l'aliment, la

nourriture

coctura, ae (f) : la cuisson, ce qui

est cuisiné

dolor, oris (m): la douleur
humor, oris (m): le liquide,

l'humeur

Martius, ii (M): Mars

ADJECTIFS

varius, a, um : varié, divers

ADVERBE

pure: proprement, purement

LOCUTION

si placet : s'il plait, si tu le veux

bien

VERBES

abdo, is, ere, didi, ditum: placer loin de, écarter, cacher, enfoncer gigno, is, ere, genui, genitum:

engendrer, faire naître

sumo, is, ere, sumpsi, sumptum :1. prendre, se saisir de 2. choisiruro, is, ere, ussi, ustum : brûler,

mettre sur le feu

À retenir : Le mode impératif exprime l'ordre ou le conseil et n'existe qu'à la deuxième personne : ici on trouve *Sume* et *ure* au singulier

Exc	erc	1C6	S	

1 • Cibum!	4 • Calidum cibum		
Passez au feu la nourriture!	Prends de la nourriture chaude!		
2 • Fortuna!	5 • Cibum!		
Ô Fortune, engendre la douleur !	Cachez la nourriture!		
3 •	6 • In terram te!		
Prenez une alimentation variée!	Cache-toi dans la terre!		